426



آیات نمبر 36 تا 41 میں رسول اللہ (ﷺ) کو ہدایت کہ جو مشرکین اپنے جھوٹے معبودوں سے ڈرا رہے ہیں انہیں بتادیں کہ میری حفاظت کے لئے اللہ ہی کافی ہے۔ تم اپنا کام کرو، میں اپنا کام کرتا ہوں

اَلَیْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ؕ وَ یُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِیْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ کیا اللہ اپنے
بندے محمد ﷺ کی حفاظت کے لئے کافی نہیں؟ کہ یہ لوگ آپ کو اللہ کے سوا
دوسروں سے ڈراتے ہیں وَ مَنْ یُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ۚ﴿۳۶﴾ اور جسے اللہ
گمراہی میں بھٹکتا چھوڑدے اسے کوئی راستہ دکھانے والا نہیں وَ مَنْ یَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا
لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ؕ اَلَیْسَ اللّٰهُ بِعَزِیْزٍ ذِی انْتِقَامٍ ﴿۳۷﴾ اور جسے اللہ ہدایت سے
نواز دے تو اسے گمراہ کرنے والا کوئی نہیں، کیا اللہ بہت زبردست اور انتقام لینے والا
نہیں ہے؟ وَ لَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ لَیَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ
اے پیغمبر (ﷺ)! اگر آپ ان مشرکین سے دریافت کریں کہ آسمانوں اور زمین کو
کس نے پیدا کیا تو یہ ضرور کہیں گے کہ اللہ نے پیدا کیا ہے قُلْ اَفَرَءَیْتُمْ مَّا
تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِیَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّهٖۤ اَوْ
اَرَادَنِیْ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهٖ ؕ پھر آپ ان سے دریافت کیجئے کہ
اگر اللہ مجھے کوئی تکلیف پہنچانا چاہے تو کیا تمہارے وہ معبود جنہیں تم اللہ کے سوا
پکارتے ہو، میری تکلیف دور کرسکتے ہیں یا اگر اللہ مجھ پر اپنا فضل کرنا چاہے تو کیا وہ اُس
کی رحمت کو روک سکتے ہیں؟ قُلْ حَسْبِیَ اللّٰهُ ؕ عَلَیْهِ یَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿۳۸﴾

آپ ان سے کہہ دیجئے کہ بس میرے لئے تو اللہ ہی کافی ہے، بھروسہ کرنے والے
اسی پر بھروسہ کرتے ہیں قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ
آپ کہہ دیجئے کہ اے میری قوم کے لوگوں! تم اپنی جگہ کام کئے جاؤ، میں اپنا کام کر
رہا ہوں فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۳۹﴾ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ
عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿۴۰﴾ تمہیں جلد ہی معلوم ہو جائے گا کہ وہ کون ہے جس پر رسوا کر
دینے والا عذاب آتا ہے اور کس پر دائمی عذاب نازل ہوتا ہے اِنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ
الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ اے پیغمبر (ﷺ)! ہم نے سب انسانوں کی بھلائی کے
لئے دین حق پر مشتمل یہ کتاب آپ پر نازل کر دی ہے فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ ۚ
وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿۴۱﴾ سو اب جو
شخص اس سے ہدایت حاصل کرتا ہے وہ اپنے ہی فائدہ کے لئے کرتا ہے اور جو گمراہی
اختیار کرتا ہے تو اس کا وبال اسی پر ہو گا، آپ ان کے اعمال کے ذمہ دار نہیں ہیں

رکوع [۴]

[#426]

In verses 36 to 41, the Prophet Muhammad [peace be upon him] is guided to tell the polytheists, who are threating from their false gods, that Allah alone is sufficient for his protection. He should inform them that they may continue doing what they are doing, while he will do what he is commanded to do.

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ؕ وَ يُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ

Is Allah not sufficient for [the protection of] His servant [Muhammad]? Yet, these people frighten you with other [powerless] gods besides Him.

وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿۳۶﴾

And whomever Allah leaves to stray, there shall be no guide for him.

وَ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ؕ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِى انْتِقَامٍ ﴿۳۷﴾

And whomever Allah guides, there is no one to lead him astray. Is not Allah Exalted in Might, Lord of retribution?

وَ لَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ

And [O Prophet!], if you were to ask them, "Who created the heavens and the earth?" they would surely say, "Allah [has created them]".

قُلْ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ
اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّهٖٓ اَوْ اَرَادَنِيْ بِرَحْمَةٍ هَلْ
هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهٖ ؕ

Say [to them]: have you ever considered the reality of those [idol gods] whom you invoke besides Allah: If Allah intends some harm for me, can they remove His harm? Or if He intends to bestow His mercy upon me, can they withhold His mercy?

قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ؕ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿۳۸﴾

Say [to them], "Sufficient for me is Allah [alone]; in Him, those [believers] who trust, must put their trust."

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ

[O Prophet!] say [to them]: O my People! Work according to your way. Indeed, I am working [according to my way].

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَ يَحِلُّ
عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٤٠﴾

You will soon come to know--to whom will come a torment that will disgrace him [in this life] and on whom descends an everlasting torment [in the Hereafter].

اِنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ

[O Prophet!] We have sent down to you this Book [the Quran], containing the truth, for the [benefit of all] humanity.

فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ
وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٤١﴾

So, whoever accepts guidance, he does so for [the good of] his own soul, and whoever goes astray, only goes astray for his own detriment. And you are not a guardian over them [O Prophet!]